

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL  
Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundade em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.  
Usted acaba de comprar un produto Cimol, empresa 100% brasileira ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web [www.cimol.ind.br](http://www.cimol.ind.br)  
You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website [www.cimol.ind.br](http://www.cimol.ind.br)

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE  
Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.  
Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia con previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.  
Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.  
O produto perderá a garantia quando:  
Se anula esta garantía cuando:  
The product will void the warranty when:  
• **Adulterado ou montado por pessoa não especializada;**  
Adulterar o armar el producto por persona no especializada;  
Tampered or assembled by unskilled person;  
• **Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;**  
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;  
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;  
• **Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;**  
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;  
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;  
• **Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;**  
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;  
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:  
Sobre la limpieza y conservación:  
Cleanliness and conservation:  
Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:  
Para que su producto tenga una vida útil mas larga el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:  
In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:  
• **Use sempre flanelas secas e macias;**  
Use en la limpieza un paño seco y suave;  
Always use dry and soft flannels;  
• **Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;**  
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;  
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;  
• **Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;**  
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremamente necesario, saque todos los objetos;  
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;  
• **Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.**  
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.  
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:  
IMPORTANTE:  
IMPORTANT:  
• **Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;**  
Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;  
This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;  
• **A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.**  
La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.  
The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.

INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION  
Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:  
Para obtener una instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:  
Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:  
• **Separe as peças e acessórios;**  
Primero separe las partes y los accesorios;  
Separate parts and accessories;  
• **Examine completamente todas as peças antes da montagem;**  
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;  
Thoroughly examine all parts before assembly;  
• **Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;**  
Coloque en el sitio donde se va armar el producto el cartón de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasquem;  
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;  
• **Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;**  
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;  
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions  
• **A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);**  
La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;  
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);  
• **Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.**  
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.  
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.

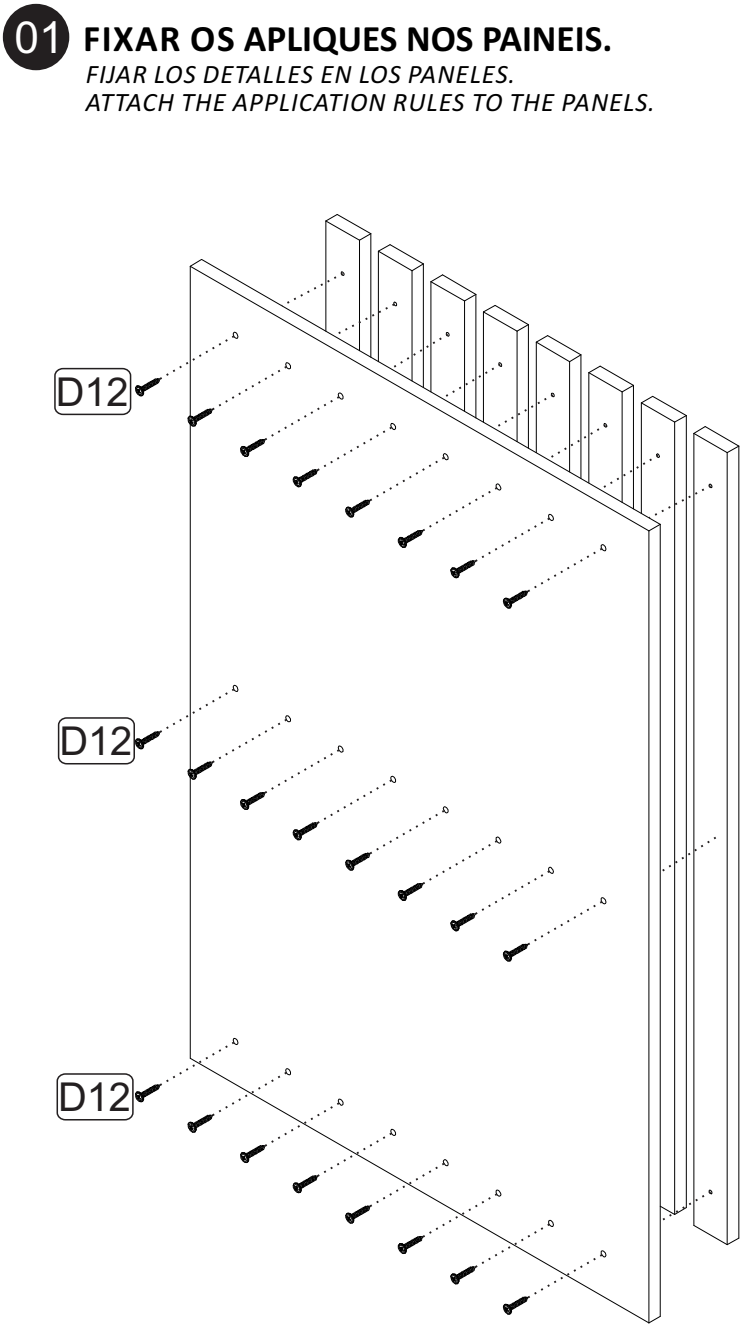
Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz  
Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES  
Telefax: (27) 3372 6161  
Visite nosso site:  
[www.cimol.ind.br](http://www.cimol.ind.br)  
[www.facebook.com/cimolmoveis](https://www.facebook.com/cimolmoveis)



19780-FERRAGEM / HERRAJE / HARDWARE

- D1** PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X12MM  
TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X14MM  
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X14MM  
**40**
- D5** PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X30MM  
TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X30MM  
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X30MM  
**12**
- D8** PARAFUSO PHIL. C.C. 4X45MM  
TORNILLO PHILIPS C.C. 4X45MM  
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 4X45MM  
**08**
- D12** PARAF. PHIL. CAB FLAN. 3,5X20MM  
TORNILLO PHILIPS CAB FLANG 3,5X20MM  
FLANGED HEAD PHILIPS SCREW 3,5X20MM  
**96**
- G2** SAPATA LISA LONGA 2 FUROS  
PATA PLANA LARGA  
LONG FLAT SHOE  
**04**
- Q1** CONECTOR MONTAGEM 20X20X28  
CONECTOR DE ARMADO 20 X 20 X 28  
MOUNTING CONNECTOR 20X20X28  
**16**

ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:  
ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:  
ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



ESQUEMA DE MONTAGEM  
INSTRUCCIÓN DE MONTAJE  
ASSEMBLY INSTRUCTION



19754 - MESA ESTER 1,80 / COMEDOR ESTER 1,80 / ESTER TABLE 1,80

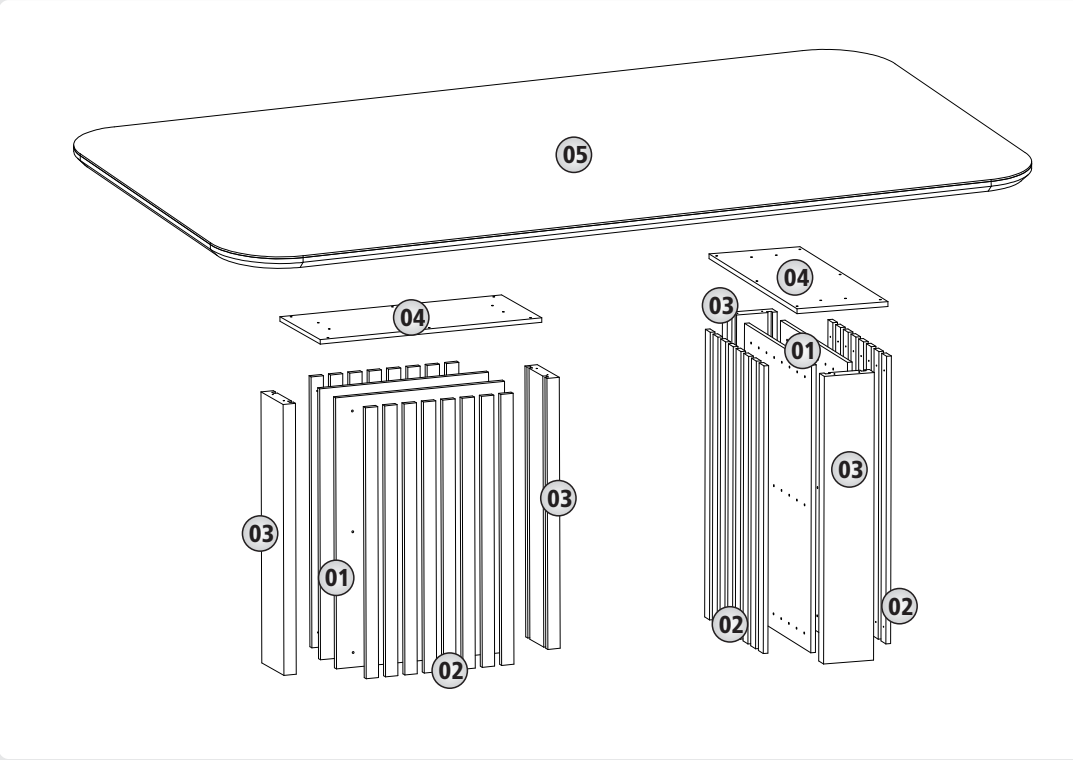
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
1	19473	PAINEL / PANEL / PANEL	718	480	12	4
2	19474	RÉGUA APLIQUE / REGLA DE DETALLE / APPLY RULER	718	35	12	32
3	19475	PAINEL FECHAMENTO / PANEL DE CIERRE / CLOSING PANEL	718	129	35	4
4	19476	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	630	235	12	2
5	18082	TAMPO / TAPA / TOP	1800	900	29	1

19755 - MESA ESTER 2,10 RETANGULAR / COMEDOR ESTER 2,10 RETANGULAR / ESTER TABLE 2,10 RECTANGULAR

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
1	19473	PAINEL / PANEL / PANEL	718	480	12	4
2	19474	RÉGUA APLIQUE / REGLA DE DETALLE / APPLY RULER	718	35	12	32
3	19475	PAINEL FECHAMENTO / PANEL DE CIERRE / CLOSING PANEL	718	129	35	4
4	19476	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	630	235	12	2
5	18777	TAMPO / TAPA / TOP	2100	1000	29	1

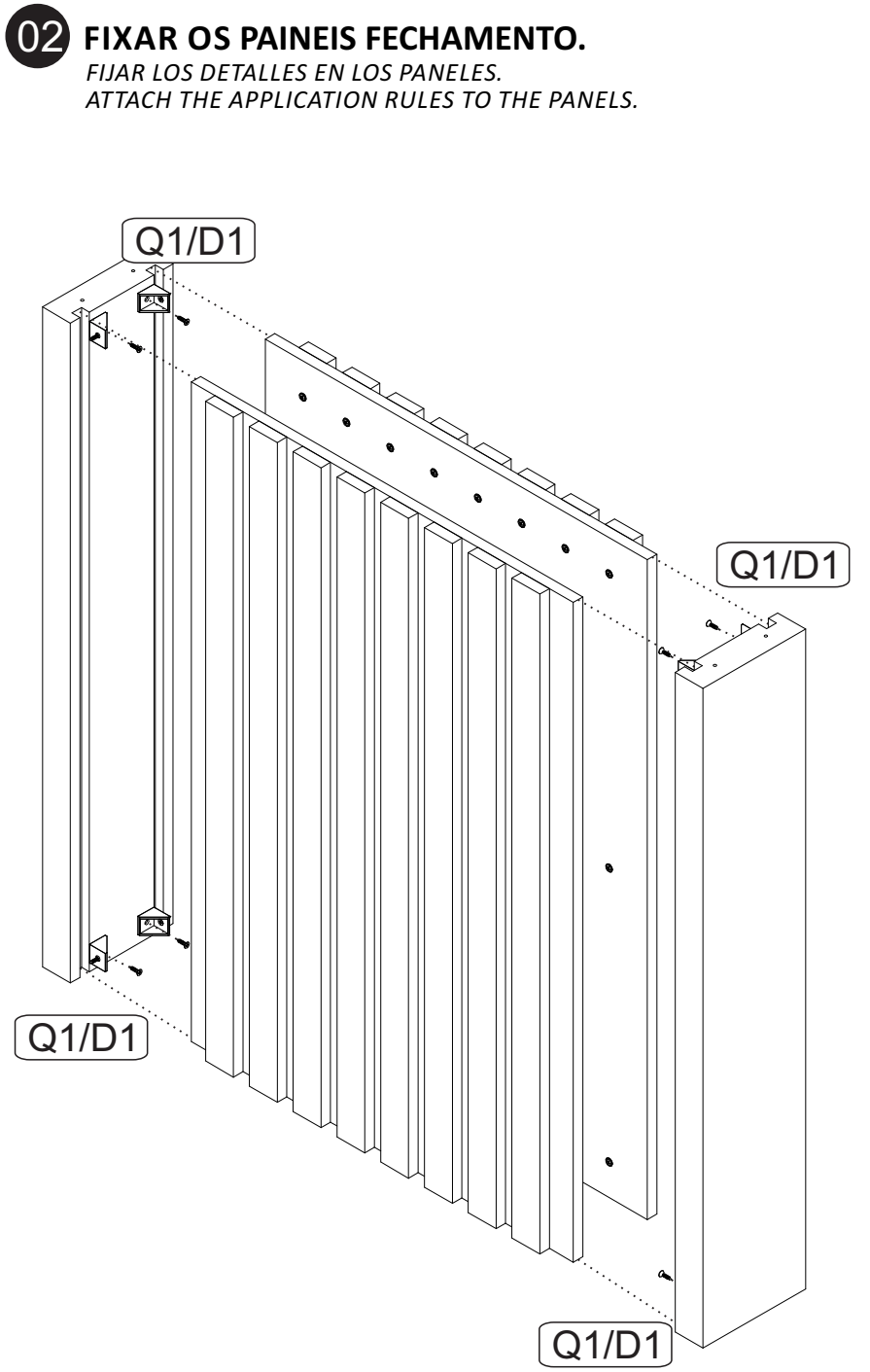
19756 - MESA ESTER 2,10 OVAL / COMEDOR ESTER 2,10 OVAL / ESTER TABLE 2,10 OVAL

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
1	19473	PAINEL / PANEL / PANEL	718	480	12	4
2	19474	RÉGUA APLIQUE / REGLA DE DETALLE / APPLY RULER	718	35	12	32
3	19475	PAINEL FECHAMENTO / PANEL DE CIERRE / CLOSING PANEL	718	129	35	4
4	19476	APOIO TAMPO / APOYO TAPA / TOP SUPPORT	630	235	12	2
5	18742	TAMPO / TAPA / TOP	2100	1000	29	1

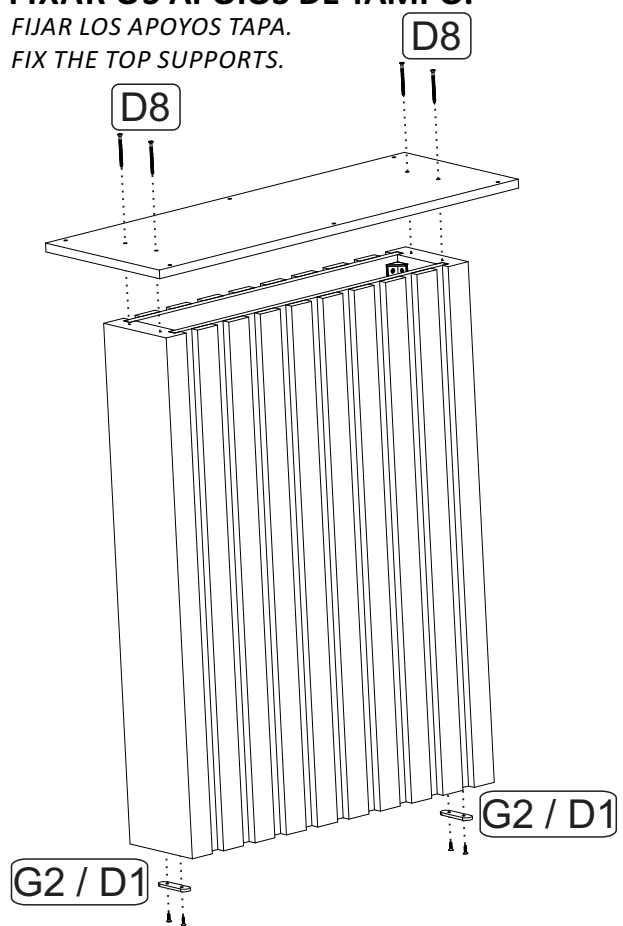


ELABORAÇÃO: ELABORADO POR: ELABORATION:	APROVAÇÃO: APROBADO POR: APPROVAL:	DATA ELABORAÇÃO: FECHA ELABORACIÓN: MANUFACTURE DATE:	REVISÃO: VERSIÓN: VERSION:	DATA ALTERAÇÃO: FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO: CHANGE DATE:	LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:
HUGO CAMPOS	HUGO CAMPOS	30 / 01 / 2024			

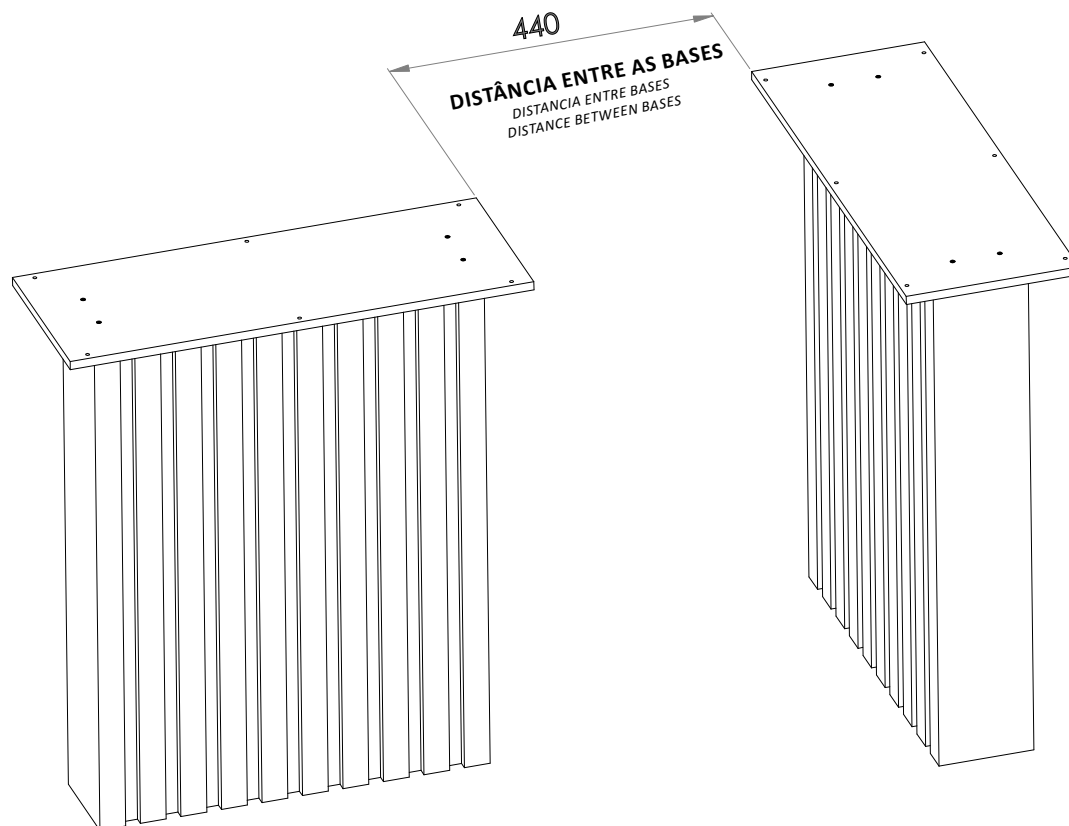
MONTAGEM / MONTAJE / ASSEMBLY



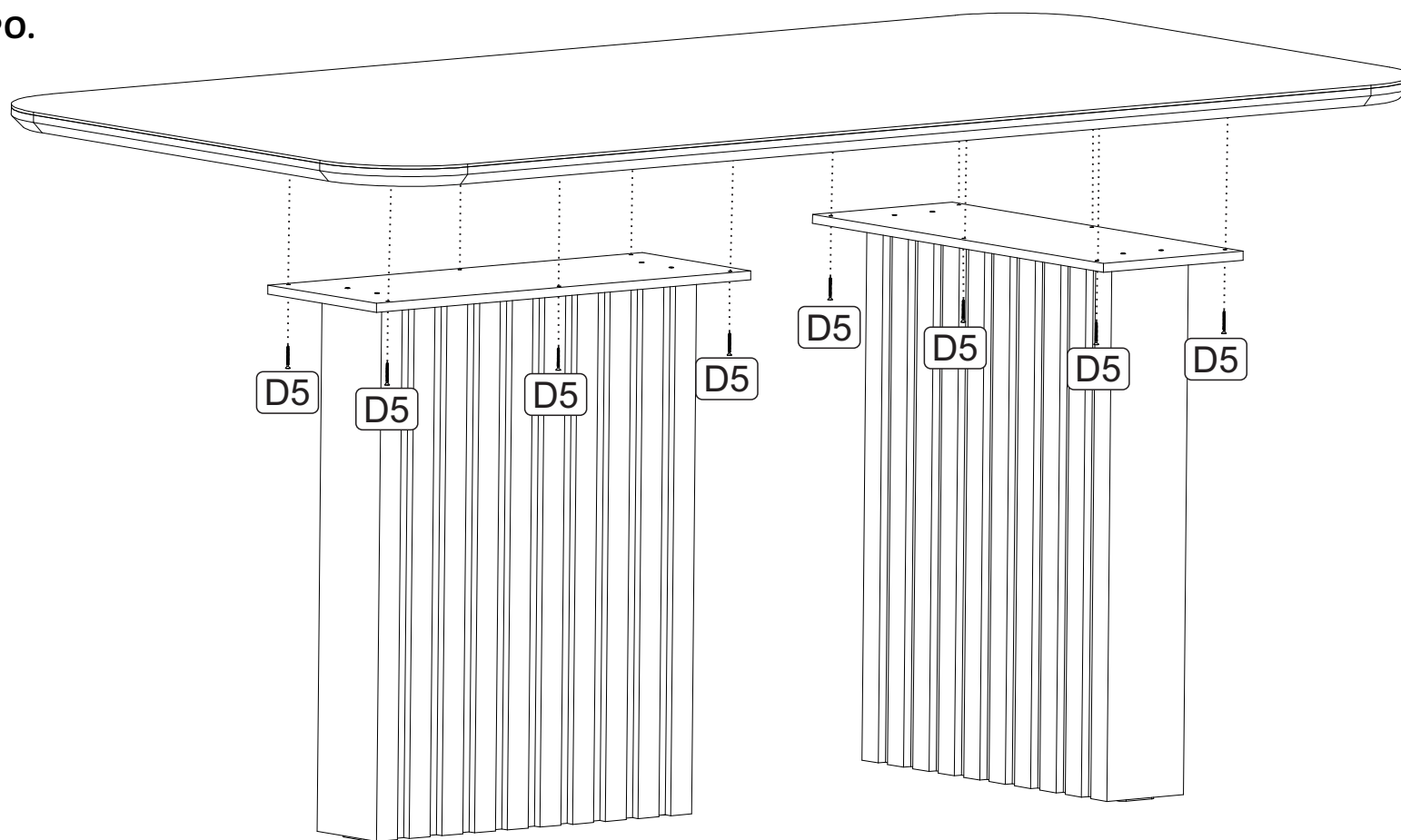
**03** **FIXAR OS APOIOS DE TAMPO.**  
FIJAR LOS APOYOS TAPA.  
FIX THE TOP SUPPORTS.



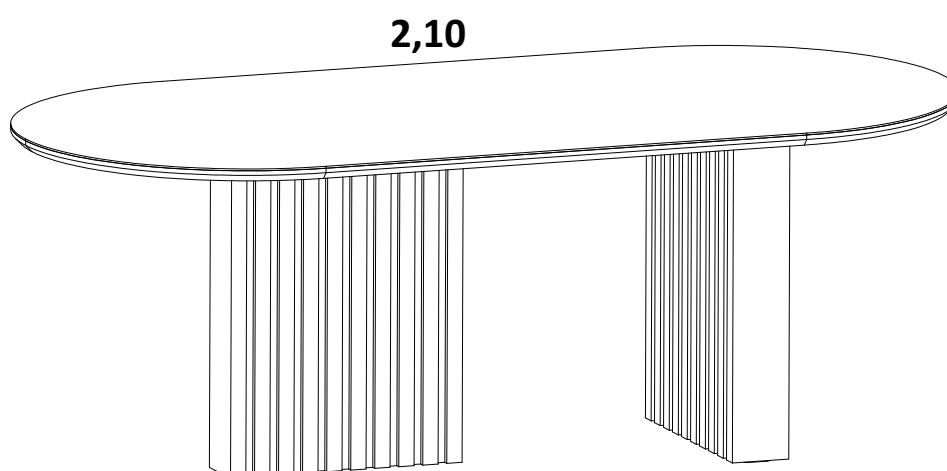
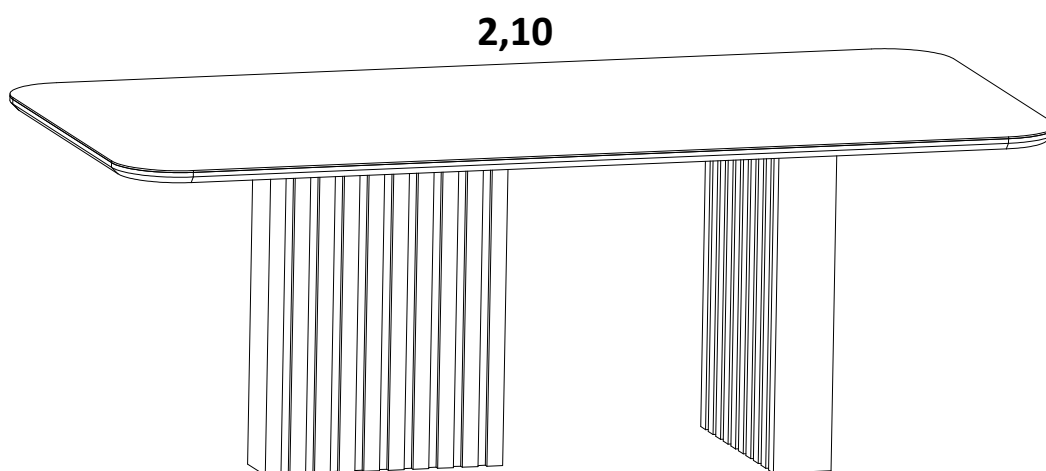
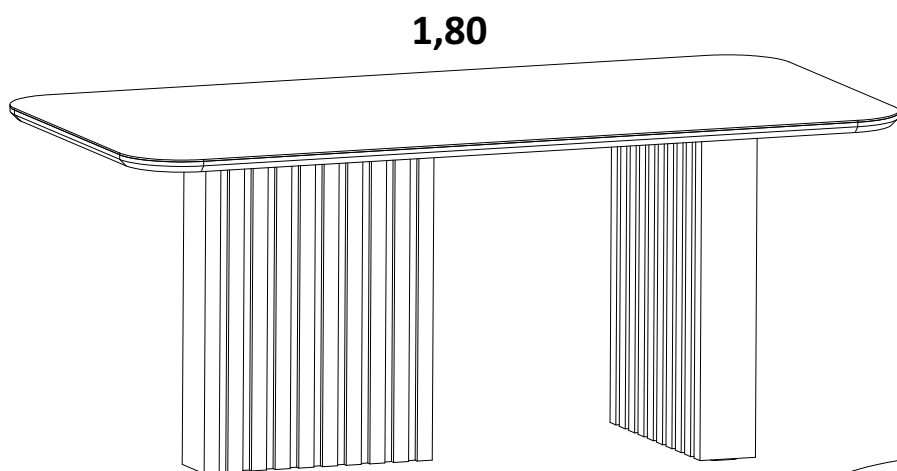
**04** **POSICIONAMENTO DAS BASES.**  
POSICIONAMIENTO DE BASE.  
BASE POSITIONING.



**05** **FIXAR O TAMPO.**  
FIJAR LA TAPA.  
FIX THE TOP.



**04** **PRODUTO MONTADO.**  
PRODUCTO ENSAMBLADO.  
ASSEMBLED PRODUCT.



**CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL**  
Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundada em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.  
*Usted acaba de comprar un producto Cimol, empresa 100% brasileña ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web [www.cimol.ind.br](http://www.cimol.ind.br)*  
*You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website [www.cimol.ind.br](http://www.cimol.ind.br)*

**CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE**

Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.

*Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia con previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.*

*Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.*

**O produto perderá a garantia quando:**

*Se anula esta garantía cuando:*

*The product will void the warranty when:*

- **Adulterado ou montado por pessoa não especializada;**  
*Adulterar o armar el producto por persona no especializada;*  
*Tampered or assembled by unskilled person;*
- **Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;**  
*Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;*  
*Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;*
- **Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;**  
*Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;*  
*Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;*
- **Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;**  
*Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;*  
*Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;*

**Limpeza e conservação:**

*Sobre la limpieza y conservación:*

*Cleanliness and conservation:*

**Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:**

*Para que su producto tenga una vida útil mas larga el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:*  
*In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:*

- **Use sempre flanelas secas e macias;**  
*Use en la limpieza un paño seco y suave;*  
*Always use dry and soft flannels;*
- **Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;**  
*No utilice ceras, alcohol o abrasivos;*  
*Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;*
- **Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;**  
*Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremadamente necesario, saque todos los objetos;*  
*Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;*
- **Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.**  
*Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.*  
*Our products are made for home use.*

**IMPORTANTE:**

*IMPORTANTE:*

*IMPORTANT:*

- **Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;**  
*Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;*  
*This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;*
- **A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.**  
*La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.*  
*The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.*



**INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION**

**Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:**

*Para obtener una instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:*

*Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:*

- **Separe as peças e acessórios;**  
*Primeiro separe las partes y los accesorios;*  
*Separate parts and accessories;*
- **Examine completamente todas as peças antes da montagem;**  
*Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;*  
*Thoroughly examine all parts before assembly;*
- **Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;**  
*Coloque en el sitio donde se va armar el producto el cartón de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasguen;*  
*Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;*
- **Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;**  
*Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;*  
*Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions*
- **A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);**  
*La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;*  
*The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);*
- **Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.**  
*No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.*  
*Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.*

Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz  
Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES  
Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:  
[www.cimol.ind.br](http://www.cimol.ind.br)  
[www.facebook.com/cimolmoveis](https://www.facebook.com/cimolmoveis)

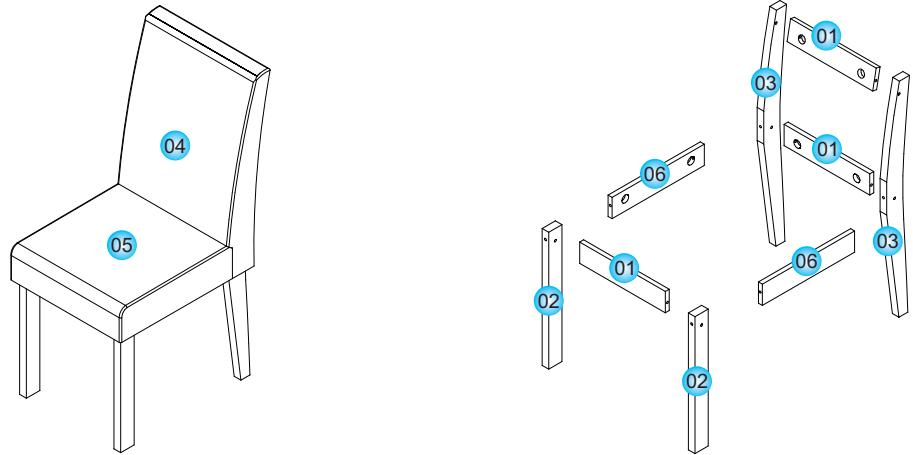


**ESQUEMA DE MONTAGEM**  
**INSTRUCCIÓN DE MONTAJE**  
**ASSEMBLY INSTRUCTION**



**15167 - JOGO 02 CADEIRAS MAIA / JUEGO 02 SILLAS MAIA / KIT 02 MAIA CHAIRS**

Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIPCIÓN	LARG.	ANCH.	ESP.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	DEPTH	QUANT.
1	6444	TRAVESSA MENOR / TRAVIESA PEQUEÑA / SMALL LONG PLATE	325	71	15		3
2	6426	PÉ MENOR / PIÉ PEQUEÑO / SMALL FOOT	450	50	25		2
3	15299	PÉ MAIOR / PIÉ GRANDE / BIGGER FOOT	775	60	25		2
4	15300	ENCOSTO / RESPALDAR / BACKREST	603	425	74		1
5	6437	ASSENTO / ASIENTO / SEAT	425	415	110		1
6	6714	TRAVESSA MAIOR / TRAVIESA GRANDE / LARGER PLATE	350	71	15		2

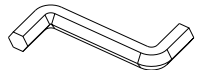
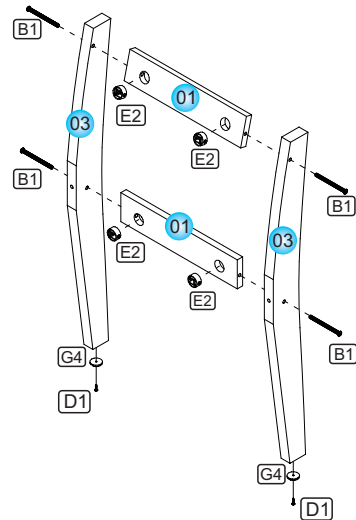


**01**

**UNIR OS PÉS MAIORES E DUAS TRAVESSAS MENORES.**

*UNIR LOS PIES GRANDES Y DOS TRAVIESAS PEQUEÑAS.*

*JOIN THE BIGGER FEET AND TWO SMALL LONG PLATE.*



**UTILIZE A CHAVE (P1) PARA FIXAR OS PARAFUSOS (B1)**  
*UTILICE LA LLAVE (P1) PARA FIJAR LOS TORNILLOS (B1)*  
*USE THE KEY (P1) TO FIX THE SCREWS (B1)*

LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:

ELABORAÇÃO:  
ELABORADO POR:

FILIPE LOPES

APROVAÇÃO:  
APROBADO POR:

FILIPE LOPES

DATA ELABORAÇÃO:  
FECHA ELABORACIÓN:  
MANUFACTURE DATE:

22 / 03 / 2021

REVISÃO:  
VERSION:  
VERSION:

2

DATA ALTERAÇÃO:  
FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO:  
CHANGE DATE:


22 / 09 / 2022

**B1** PARAFUSO ALLEN 1/4X70 CAB. 13  
TORNILLO ALLEN 1/4X70 CAB. 13  
ALLEN SCREW 1/4X70 HEAD 13



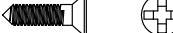
**12**

**B10** PARAFUSO ALLEN 1/4X110 CAB. 17  
TORNILLO ALLEN 1/4X110 CAB. 17  
ALLEN SCREW 1/4X110 HEAD 17



**08**

**D1** PARAFUSO PHIL. C.C. 3,5X12MM  
TORNILLO PHIL. C.C. 3,5X12MM  
FLAT HEAD PHILIPS SCREW 3,5X12MM



**36**

**E2** ANEL FIXADOR C/ PORCA 1/4" 25MM  
ANILLO PLÁST. CON TUERCA 1/4" 25MM  
FIXER RING W/ NUT 1/4" 25MM




**20**

**G4** SAPATA REDONDA 22MM  
PATA REDONDA 22MM  
ROUND SHOE 22MM



**08**

**P1** CHAVE ZETTA ALLEN 04MM  
LLAVE ALLEN 04 MM  
ALLEN KEY 04 MM



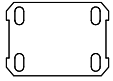
**01**

**Q2** CANTONEIRA METÁLICA  
ESQUINERO METÁLICO  
METAL ANGLE



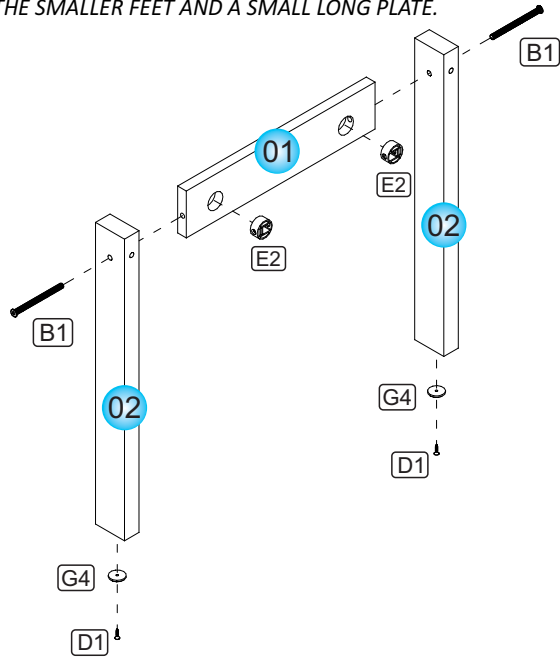
**06**

**J6** CHAPA UNIÃO  
CHAPA DE UNIÓN  
JOINING PLATE

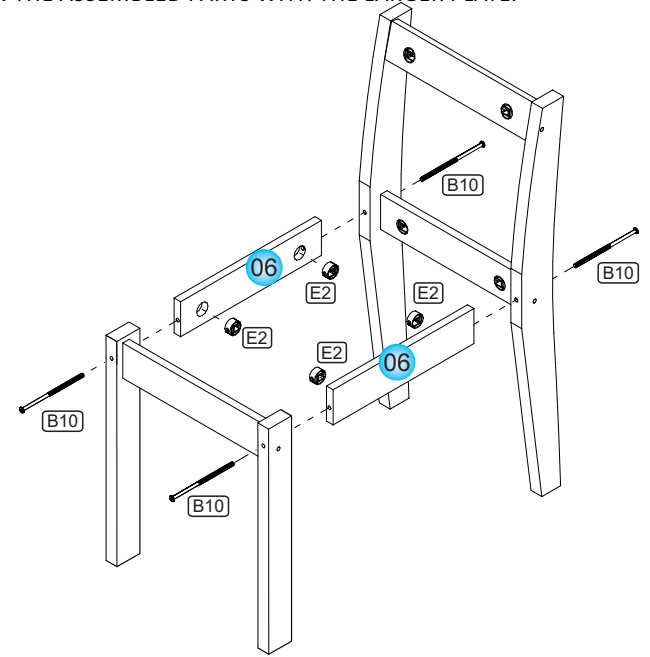


**04**

**02** UNIR OS PÉS MENORES E UMA TRAVESSA MENOR.  
UNIR LOS PIES PEQUEÑOS E UNA TRAVIESA PEQUEÑA.  
JOIN THE SMALLER FEET AND A SMALL LONG PLATE.

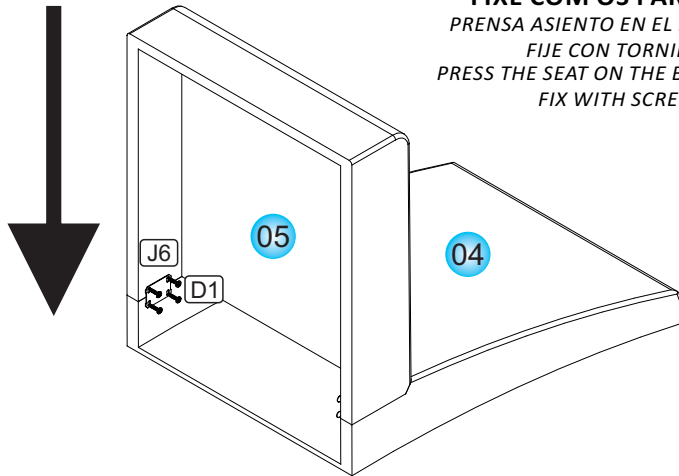


**03** UNIR AS PARTES MONTADAS COM AS TRAVESSAS MAIORES.  
UNIR LAS PARTES ARMADAS CON LAS TRAVIESAS GRANDES.  
JOIN THE ASSEMBLED PARTS WITH THE LARGER PLATE.

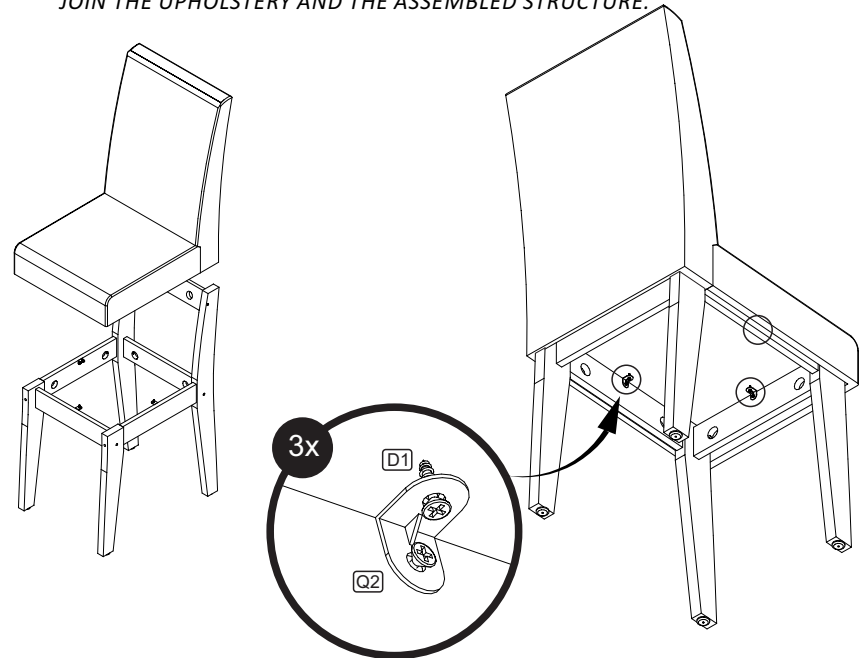


**04** UNIR O ENCOSTO E O ASSENTO.  
UNIR EL RESPALDAR Y EL ASIENTO.  
JOIN THE BACKREST AND SEAT.

**PRESSIONE O ASSENTO SOBRE O ENCOSTO E  
FIXE COM OS PARAFUSOS.  
PRENSA ASIENTO EN EL RESPALDAR Y  
FIEJE CON TORNILLOS.  
PRESS THE SEAT ON THE BACKREST AND  
FIX WITH SCREWS.**



**05** UNIR O ESTOFADO E A ESTRUTURA MONTADA.  
UNIR EL TAPIZADO EN LA ESTRUCTURA ARMADA.  
JOIN THE UPHOLSTERY AND THE ASSEMBLED STRUCTURE.



**ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:**  
ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:  
ASSEMBLY SPECIFICATIONS:



Uma pessoa  
Una persona  
One person



Ch. Philips  
Llave Philips  
Philips Screwdriver



Parafusadeira  
Destornillador  
Screwdriver